



Providing sustainable energy solutions worldwide

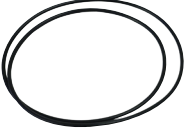
## Bentone BF 1

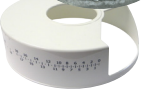
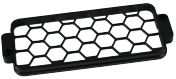


Reservdelar och tillbehör  
Spare Parts and Accessories  
Ersatzteile und Zubehör  
Pièces détachées et accessoires



|                                                                           |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| Exteriör - Exterior<br>Exterieur - Extérieur                              | 4    |
| Luftreglering - Air regulation<br>Luftregelung - Réglage d'air            | 5    |
| Förbränning - Combustion<br>Verbrennung - Combustion                      | 6-24 |
| Motor - Motor<br>Motor - Moteur                                           | 25   |
| Elartiklar - Electric components<br>Elektroteile - Composants électriques | 26   |
| Oljekomponenter - Oil components<br>Ölkomponenten - Composants d'huile    | 28   |
| Övrigt - Sundries<br>Verschiedenes - Divers                               | 31   |
| Tillbehör - Accessories<br>Zubehör - Accessoires                          | 33   |

|                                                                                   |                                      |                                               |                                               |                                                     |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------|
|  | Fläktus<br>med packning              | Fanhousing<br>with gasket                     | Brennergehäuse<br>mit Dichtung                | Carter du rotor<br>avec joint                       | 12052001 |
|  | O-ring,<br>fläktus<br>-luftreglering | O-ring,<br>fan housing<br>-air adjustment     | O-Ring,<br>Brennergehäuse<br>-Lufteinstellung | Joint torique,<br>carter du rotor<br>-réglage d'air | 11316855 |
|  | Framstycke<br>med packning           | Front piece<br>with gasket                    | Vorderteil<br>mit Dichtung                    | Partie avant<br>avec joint                          | 12052101 |
|  | Täcklock,<br>insatsreglering         | Cover plate,<br>nozzle assembly<br>adjustment | Deckplatte,<br>Düsenstock-<br>einstellung     | Plaque de<br>recouvrement,<br>ligne porte-gicleur   | 12051901 |

|                                                                                     |                           |                      |                        |                                   |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------------------|----------|
|    | Luftintag komp.           | Air intake comp.     | Lufteinlass Komp.      | Admission d'air comp.             | 12054201 |
|    | Luftintag                 | Air intake           | Lufteinlass            | Admission d'air                   | 12049601 |
|    | Luftregleringsskål        | Air regulation bowl  | Luftregulierungsschale | Coupe, réglage d'air              | 12050212 |
|    | Medbringare               | Adjustment piece     | Mitnehmer              | Réglage de la ligne porte-gicleur | 12050101 |
|    | Luftskaleglas             | Air scale glass      | Luftschäleglas         | Verre, échelle d'air              | 12052401 |
|    | Ställskruv<br>L=120 mm    | Adjustment screw     | Stellschraube          | Vis de réglage                    | 11750703 |
|    | Galler                    | Grid                 | Gitter                 | Grille                            | 12049901 |
|  | Luftstos                  | Aiduct               | Luft-Stück             | Pièced'aération                   |          |
|                                                                                     | Ø=68mm                    |                      |                        |                                   | 12050001 |
|                                                                                     | Ø=48mm                    |                      |                        |                                   | 12053301 |
|                                                                                     | Ø=78mm                    |                      |                        |                                   | 12053401 |
|  | Insugningsplatta          | Inletplate           | Einlaßplatte           | Plaqué d'arrivée                  | 12049800 |
|  | Självstängande luftspjäll | Automatic air damper | Luftansaugvorrichtung  | Clapet d'air automatique          | 12065601 |
|  | Spjällmotor               | Servo motor          | Stellmotor             | Servo moteur                      | 12063201 |
|                                                                                     | Kabel                     | Cable                | Kabel                  | Câble                             | 12063101 |



| Brännarrör | Flame tube | Brennerrohr | Tube de brûleur |          |
|------------|------------|-------------|-----------------|----------|
| 103 mm     |            |             |                 | 11764301 |
| 133 mm     |            |             |                 | 11764304 |



|                                    |                                         |                                   |                                                   |          |
|------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|----------|
| Insats<br>utan förvärmare          | Nozzle assembly<br>without preheater    | Düsenstock<br>ohne Vorwärmer      | Ligne porte-gicleur<br>sans réchauffeur           |          |
| 103                                |                                         |                                   |                                                   | 12054611 |
| 133                                |                                         |                                   |                                                   | 12054612 |
| utan förvärmare<br>med klippventil | without preheater<br>with cut-off valve | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente |          |
| 103                                |                                         |                                   |                                                   | 12054614 |
| 133                                |                                         |                                   |                                                   | 12054615 |



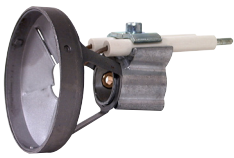
|                                    |                                         |                                   |                                                   |           |
|------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|-----------|
| Oljerör<br>utan förvärmare         | Nozzle pipe,<br>without preheater       | Düsenrohr<br>ohne Vorwärmer       | Canne p-gicleur<br>sans réchauffeur               |           |
| 103                                |                                         |                                   |                                                   | 12071325  |
| 133                                |                                         |                                   |                                                   | 12071323  |
| innan Okt 2010                     | before Oct 2010                         | vorher Okt 2010                   | Avant Oct 2010                                    |           |
| 103                                |                                         |                                   |                                                   | 12071325R |
| 133                                |                                         |                                   |                                                   | 12071323R |
| utan förvärmare<br>med klippventil | without preheater<br>with cut-off valve | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente |           |
| 103                                |                                         |                                   |                                                   | 12071525  |
| 133                                |                                         |                                   |                                                   | 12071523  |
| innan Okt 2010                     | before Oct 2010                         | vorher Okt 2010                   | Avant Oct 2010                                    |           |
| 103                                |                                         |                                   |                                                   | 12071525R |
| 133                                |                                         |                                   |                                                   | 12071523R |

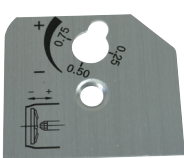


|                                   |                                     |                                  |                                                 |          |
|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|----------|
| Insats<br>med förvärmare          | Nozzle assembly<br>with preheater   | Düsenstock<br>mit Vorwärmer      | Ligne porte-gicleur<br>avec réchauffeur         |          |
| 103                               |                                     |                                  |                                                 | 12054711 |
| 133                               |                                     |                                  |                                                 | 12054712 |
| med förvärmare<br>och klippventil | with preheater<br>and cut-off valve | mit Vorwärmer<br>und Sperrventil | avec réchauffeur<br>et soupape<br>intermittente |          |
| 103                               |                                     |                                  |                                                 | 12054714 |
| 133                               |                                     |                                  |                                                 | 12054715 |



|                                   |                                      |                                  |                                                 |           |
|-----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|-----------|
| Oljerör<br>med förvärmare         | Nozzle pipe,<br>with preheater       | Düsenrohr<br>mit Vorwärmer       | Canne p-gicleur<br>aved réchauffeur             |           |
| 103                               |                                      |                                  |                                                 | 12071422  |
| 133                               |                                      |                                  |                                                 | 12071423  |
| innan Okt 2010                    | before Oct 2010                      | vorher Okt 2010                  | Avant Oct 2010                                  |           |
| 103                               |                                      |                                  |                                                 | 12071422R |
| 133                               |                                      |                                  |                                                 | 12071423R |
| med förvärmare<br>med klippventil | with preheater<br>with cut-off valve | mit Vorwärmer<br>mit Sperrventil | avec réchauffeur<br>et soupape<br>intermittente |           |
| 103, 133                          |                                      |                                  |                                                 | 12071425  |
| innan Okt 2010                    | before Oct 2010                      | vorher Okt 2010                  | Avant Oct 2010                                  |           |
| 103, 133                          |                                      |                                  |                                                 | 12071425R |

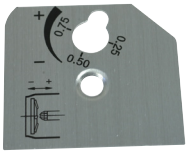
|                                                                                     |                                             |                                                         |                                             |                                                      |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------|
|    | Förvärmare<br>FPHB5                         | Preheater                                               | Vorwärmer                                   | Réchauffeur                                          |            |
|                                                                                     | 30-110W 70°                                 |                                                         |                                             |                                                      | 12086705   |
|                                                                                     | 30-90W 50°                                  |                                                         |                                             |                                                      | 12086705   |
|                                                                                     | 30-130W 120°                                |                                                         |                                             |                                                      | 12086703   |
|    | med klippventil<br>FPHB-LE5                 | with cut-off valve                                      | mit Sperrventil                             | avec soupape<br>intermittente                        |            |
|                                                                                     | 30-110W 70°                                 |                                                         |                                             |                                                      | 12086715   |
|    | O-ring,<br>förvärmare                       | O-ring,<br>preheater                                    | Dichtungsring,<br>Vorwärmer                 | Jointtorique,<br>réchauffeur                         | 11316802   |
|                                                                                     | 4,48 x 1,78                                 |                                                         |                                             |                                                      |            |
|    | Förbindelserör<br>Insats<br>utan förvärmare | Connecting pipe<br>Nozzle assembly<br>without preheater | Öldruckrohr<br>Düsenstock<br>ohne Vorwärmer | Trompette<br>Ligne porte-gicleur<br>sans réchauffeur |            |
|                                                                                     | 103                                         |                                                         |                                             |                                                      | 12059003   |
|                                                                                     | 133                                         |                                                         |                                             |                                                      | 12059004   |
|                                                                                     | Insats<br>med förvärmare                    | Nozzle assembly<br>with preheater                       | Düsenstock<br>mit Vorwärmer                 | Ligne porte-gicleur<br>avec réchauffeur              |            |
|  | 103                                         |                                                         |                                             |                                                      | 12059001   |
|                                                                                     | 133                                         |                                                         |                                             |                                                      | 12059002   |
|  | Bromsskiva<br>kompl.                        | Brake plate<br>compl.                                   | Stauscheibe<br>kompl.                       | Disque accroche<br>flamme compl.                     | 11591501   |
|  | Tändelektrod                                | Ignitionelectrode                                       | Zündelektrode                               | Electroded'allumage                                  | 11593701   |
|                                                                                     |                                             |                                                         |                                             |                                                      |            |
|  | Distansring                                 | Spacingring                                             | Abstandsring                                | Plaqué'd'écartement                                  | 11593601   |
|                                                                                     | L= 17,5 mm                                  |                                                         |                                             |                                                      |            |
|  | Bygel                                       | Clamp                                                   | Bügel                                       | Étrier                                               | 0439017224 |

|                                                                                     |                                                    |                                                   |                                           |                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------|
|    | Bussning                                           | Bushing                                           | Buchse                                    | Douille                                           | 11847901  |
|    | Skala                                              | Scale                                             | Skala                                     | Echelle                                           | 12071001  |
|                                                                                     | innan okt 2010                                     | before Oct 2010                                   | vorher Okt 2010                           | Avant Oct 2010                                    | 12071001R |
|    | Täckplåt<br>insatsreglering,                       | Cover plate,<br>nozzle assembly<br>adjustment     | Deckplatte,<br>Düsenstock-<br>einstellung | Plaque de<br>recouvrement,<br>ligne porte-gicleur | 12051401  |
|                                                                                     | med skala                                          | with scale                                        | mit Skala                                 | avec échelle                                      |           |
|    | Luftfördelare,<br>turbulatorvinge                  | Air distributor,<br>blade                         | Luftverteiler,<br>Flügel                  | Distributeur d'air,<br>àile                       |           |
|    | skruvfäste                                         | screw fixing                                      | schraubfestung                            | prise de vis                                      | 12057001  |
|                                                                                     | snäppfäste                                         | snap locking                                      | schnippfestung                            | prive de fermoir                                  | 12057101  |
|   | Tändkabelpar,<br>vinkel-rak muff<br><br>L = 350 mm | Pair of ignition<br>cables<br>angle-straight muff | Zündkabelpar<br>Winkel-gerade<br>Muffe    | Câble d'allumage,<br>paire<br>angle-manchon droit | 12068735  |
|  | Ställskruv                                         | Adjustment screw                                  | Stellschraube                             | Vis de réglage                                    | 12070801  |
|                                                                                     | innan okt 2010                                     | before Oct 2010                                   | vorher Okt 2010                           | Avant Oct 2010                                    | 12070801R |

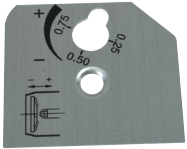


|                                                                                     |                                                           |                                                         |                                             |                                                      |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|    | Brännarrör                                                | Flane tube                                              | Brennerrohr                                 | Tube de brûleur                                      |                                   |
|                                                                                     | 147 mm<br>224 mm                                          |                                                         |                                             |                                                      | 11728402<br>11728403              |
|    | Insats<br>utan förvärmare<br>147KS<br>147KA               | Nozzle assembly<br>without preheater                    | Düsenstock<br>ohne Vorwärmer                | Ligne porte-gicleur<br>sans réchauffeur              | 12054621<br>12054622              |
|                                                                                     | utan förvärmare<br>med klippventil<br>147KS<br>147KA      | without preheater<br>with cut-off valve                 | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil           | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente    | 12054624<br>12054625              |
|    | Oljerör<br>utan förvärmare                                | Nozzle pipe<br>without preheater                        | Düsenrohr<br>ohne Vorwärmer                 | Canne<br>porte-gicleur<br>sansré chauffe             |                                   |
|                                                                                     | 147<br>innan okt 2010<br>224                              | before Oct 2010                                         | vorher Okt 2010                             | Avant Oct 2010                                       | 12071324<br>12071324R<br>12071325 |
|    | utan förvärmare<br>med klippventil                        | without preheater<br>with cut-off valve                 | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil           | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente    |                                   |
|                                                                                     | 147<br>innan okt 2010                                     | before Oct 2010                                         | vorher Okt 2010                             | Avant Oct 2010                                       | 12071524<br>12071524R             |
|  | Insats<br>med förvärmare                                  | Nozzle assembly<br>with preheater                       | Düsenstock<br>mit Vorwärmer                 | Ligne porte-gicleur<br>avec réchauffeur              |                                   |
|                                                                                     | 147KSV<br>147KAV                                          |                                                         |                                             |                                                      | 12054721<br>12054722              |
|  | Oljerör<br>med förvärmare                                 | Nozzle pipe<br>with preheater                           | Düsenrohr<br>mit Vorwärmer                  | Canne<br>porte-gicleur<br>avec réchauffeur           |                                   |
|                                                                                     | 147<br>innan okt 2010<br>224                              | before Oct 2010                                         | vorher Okt 2010                             | avant Oct 2010                                       | 12071424<br>12071424R<br>12071427 |
|  | Förbindelserör<br>Insats<br>utan förvärmare<br>147<br>224 | Connecting pipe<br>Nozzle assembly<br>without preheater | Öldruckrohr<br>Düsenstock<br>ohne Vorwärmer | Trompette<br>Ligne porte-gicleur<br>sans réchauffeur | 12059004<br>12059007              |
|                                                                                     | insats<br>med förvärmare<br>147<br>224                    | Nozzle assembly<br>with preheater                       | Düsenstock<br>mit Vorwärmer                 | pour Ligne<br>porte-gicleur<br>avec réchauffeur      | 12059002<br>12059004              |

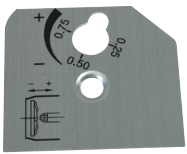
|                                                                                     |                                                        |                            |                               |                               |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------|
|     | Förvärmare<br>FPHB5<br><br>30-110W 70°<br>30-130W 120° | Preheater                  | Vorwärmer                     | Réchauffeur                   | 12086705<br>11470603 |
|    | O-ring,<br>förvärmare<br><br>4,48 x 1,78               | O-ring,<br>preheater       | O-Ring,<br>Vorwärmer          | Joint torique,<br>réchauffeur | 11316802             |
|    | Bromsskiva<br><br>KS<br>Ø = 24 mm                      | Brake plate                | Stauscheibe                   | Disque accroche<br>flamme     | 12026001             |
|    | Bromsskiva<br><br>KA<br>Ø = 22 mm                      | Brake plate                | Stauscheibe                   | Disque accroche<br>flamme     | 11885801             |
|   | Bromsskiva<br><br>K<br>Ø = 26 mm                       | Brake plate                | Stauscheibe                   | Disque accroche<br>flamme     | 11731701             |
|  | Elektrodhållare<br>kompl.                              | Electrode holder<br>compl. | Elektrodenhalter<br>kompl.    | Porte-électrode<br>compl.     | 11598401             |
|  | Skruv,<br>elektrodhållare                              | Screw,<br>electrode holder | Schraube,<br>Elektrodenhalter | Vis,<br>porte-électrode       | 12022901             |
|  | Tändelektrod                                           | Ignitionelectrode          | Zündelektrode                 | Electrode<br>d'allumage       | 11593701             |
|  | Bygel                                                  | Clamp                      | Bügel                         | Étrier                        | 0439017224           |

|                                                                                     |                                           |                                                             |                                                        |                                                                   |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    | Bussning                                  | Bushing                                                     | Buchse                                                 | Douille                                                           | 11847901             |
|    | Skala                                     | Scale                                                       | Skala                                                  | Echelle                                                           | 12071001             |
|                                                                                     | innana okt 2010                           | before oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                    | 12071001R            |
|    | Täckplåt<br>insatsreglering,<br>med skala | Cover plate,<br>nozzle assembly<br>adjustment<br>with scale | Deckplatte,<br>Düsenstock-<br>einstellung<br>mit Skala | Plaque de<br>recouvrement,<br>ligne porte-gicleur<br>avec échelle | 12051401             |
|    | Luftfördelare,<br>turbulatorvinge         | Air distributor,<br>blade                                   | Luftverteiler,<br>Flügel                               | Distributeur d'air,<br>aile                                       |                      |
|    | skruvfäste<br>snäppfäste                  | screw fixing<br>snap locking                                | Schraubfestung<br>Schnippfestung                       | prise de vis<br>prive de fermoir                                  | 12057001<br>12057101 |
|   | Tändkabelpar,<br>vinkel-rak muff          | Pair of ignition cables<br>angle-straight muff              | Zündkabelpar<br>Winkel-<br>geradeMuffe                 | Câble d'allumage,<br>paire<br>angle-manchon<br>droit              | 12068735<br>12068740 |
|  | Ställskruv                                | Adjustment screw                                            | Stellschraube                                          | Vis de réglage                                                    | 12070801             |
|                                                                                     | innan okt 2010                            | before Oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                    | 12071001R            |

|                                                                                     |                                                           |                                    |                              |                                              |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
|    | Brännarrör<br>196 mm<br>247 mm                            | Flame tube                         | Brennerrohr                  | Tube de brûleur                              | 12031102<br>12031101                           |
|     | Oljerör<br>196<br>247<br>innan okt 2010<br>196<br>247     | Nozzle pipe<br>before Oct 2010     | Düsenrohr<br>vorher Okt 2010 | Canne<br>porte-gicleur<br>avant Oct 2010     | 12071425<br>12071423<br>12071425R<br>12071423R |
|     | Förbränningshuvud<br>9820                                 | Combustion<br>head                 | Verbrennungskopf             | Tête à combustion                            | 11991303                                       |
|     | Ljusledningsrör<br>196<br>L = 145 mm<br>247<br>L = 160 mm | Light guide tube                   | Lichtleitungsrohr            | Tuyau de donditue<br>de la lumière           | 12058602<br>12058603                           |
|   | Tändelektrod                                              | Ignition<br>electrode              | Zündelektrode                | Electrode<br>d'allumage                      | 12029602                                       |
|   | Fövärmare<br>med klippventil<br>FPHB-LE5<br>30-110W70°    | Preheater<br>with cut-off<br>valve | Vorwärmer<br>mit Sperrventil | Réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente | 12086715                                       |
|  | O-ring,<br>fövärmare<br>4,48 x 1,78                       | O-ring,<br>preheater               | O-Ring,<br>Vorwärmer         | Jointtorique,<br>réchauffeur                 | 11316802                                       |
|  | Distansbricka<br>0 x 28 x 2                               | Spacing plate                      | Abstandsscheibe              | Plateau<br>décartement                       | 11412938                                       |
|   | Förbindelserör                                            | Connecting<br>pipe                 | Öldruckrohr                  | Trompette                                    | 12059002                                       |

|                                                                                     |                                                    |                                                             |                                                        |                                                                   |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    | Bussning                                           | Bushing                                                     | Buchse                                                 | Douille                                                           | 11847901             |
|    | Skala                                              | Scale                                                       | Skala                                                  | Echelle                                                           | 12071001             |
|                                                                                     | innan okt 2010                                     | before Oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                    | 12071001R            |
|    | Täckplåt<br>insatsreglering,<br>med skala          | Cover plate,<br>nozzle assembly<br>adjustment<br>with scale | Deckplatte,<br>Düsenstock-<br>einstellung<br>mit Skala | Plaque de<br>recouvrement,<br>ligne porte-gicleur<br>avec échelle | 12051401             |
|    | Luftfördelare,<br>turbulatorvinge                  | Air distributor,<br>blade                                   | Luftverteiler,<br>Flügel                               | Distributeur<br>d'air, àile                                       |                      |
|    | Skruvfäste<br>Snäppfäste                           | Screw fixing<br>Snap locking                                | Schraubfestung<br>Schnippfestung                       | Prise de vis<br>Prise de fermoir                                  | 12057001<br>12057101 |
|   | Tändkabelpar,<br>vinkel-rak muff<br><br>L = 350 mm | Pair of ignition<br>cables<br>angle-straight muff           | Zündkabelpaar<br>Winkel-gerade<br>Muffe                | Câble d'allumage,<br>paire<br>angle-manchon<br>droit              | 12068735             |
|  | Ställskruv                                         | Adjustment screw                                            | Stellschraube                                          | Vis de réglage                                                    | 12070801             |
|                                                                                     | innan okt 2010                                     | before Oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                    | 12071001R            |

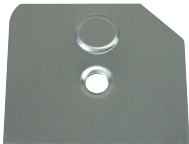
|                                                                                     |                                                                                                                                |                                                                                                           |                                                                                                      |                                                                                                                               |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|    | Brännarrör<br>131 mm                                                                                                           | Flame tube                                                                                                | Brennerrohr                                                                                          | Tube de brûleur                                                                                                               | 12025705                                       |
|    | Insats<br>med förvärmare<br>131<br>med förvärmare<br>och klippventil<br>131                                                    | Nozzle assembly<br>with preheater<br>and cut-off valve                                                    | Düsenstock<br>mit Vorwärmer<br>und Sperrventil                                                       | Ligne porte-gicleur<br>avec réchauffeur<br>et soupape<br>intermittente                                                        | 12054731<br>12054734                           |
|    | Oljerör<br>med förvärmare<br>131<br>innan okt 2010<br>131<br>med förvärmare<br>och klippventil<br>131<br>innan okt 2010<br>131 | Nozzle pipe<br>with preheater<br>before oct 2010<br>with preheater<br>and cut-offvalve<br>before Oct 2010 | Düsenrohr<br>mit Vorwärmer<br>vorher Okt 2010<br>mit Vorwärmer<br>und Sperrventil<br>vorher Okt 2010 | Canneporte-gicleur<br>avec réchauffeur<br>avant Oct 2010<br>avec réchauffeur<br>et soupape<br>intermittente<br>avant Oct 2010 | 12071423<br>12071423R<br>12071425<br>12071425R |
|  | Förvärmare<br>FPHB5<br>30-110W 70°<br>30-130W 120°                                                                             | Preheater                                                                                                 | Vorwärmer                                                                                            | Réchauffeur                                                                                                                   | 12086705<br>11470603                           |
|   | med klippventil<br>FPHB-LE5<br>30-110W 70°                                                                                     | with cut-offvalve                                                                                         | mit Sperrventil                                                                                      | avec soupape<br>intermittente                                                                                                 | 11470615                                       |
|  | O-ring,<br>förvärmare<br>4,48x1,78                                                                                             | O-ring,<br>preheater                                                                                      | O-Ring,<br>Vorwärmer                                                                                 | Jointtorique,<br>réchauffeur                                                                                                  | 11316802                                       |
|  | Distansring<br>L = 13 mm                                                                                                       | Spacingring                                                                                               | Abstandsring                                                                                         | Plaque<br>d'écartement                                                                                                        | 11741614                                       |
|  | Förbindelserör                                                                                                                 | Connectingpipe                                                                                            | Öldruckrohr                                                                                          | Trompette                                                                                                                     | 12059002                                       |

|                                                                                     |                                                    |                                                             |                                                        |                                                                  |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    | Bromsskiva<br>kompl.                               | Brake plate<br>compl.                                       | Stauscheibe<br>kompl.                                  | Disque accroche<br>flamme compl.                                 | 92037401             |
|    | Dubbelelektrod                                     | Double electrode                                            | Doppelelektrode                                        | Electrode, double                                                | 12038701             |
|    | Bussning                                           | Bushing                                                     | Buchse                                                 | Douille                                                          | 11847901             |
|    | Skala                                              | Scale                                                       | Skala                                                  | Echelle                                                          | 12071001             |
|                                                                                     | innan okt 2010                                     | before Oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                   | 12071001R            |
|   | Täckplåt<br>insatsreglering,<br>med skala          | Cover plate,<br>nozzle assembly<br>adjustment<br>with scale | Deckplatte,<br>Düsenstock-<br>einstellung<br>mit Skala | Plaque de<br>recouvrement,<br>ligneporte-gicleur<br>avec échelle | 12051401             |
|  | Luftfördelare,<br>turbulatorvinge                  | Air distributor,<br>blade                                   | Luftverteiler,<br>Flügel                               | Distributeur d'air,<br>àile                                      |                      |
|  | skruvfäste<br>snäppfäste                           | screw fixing<br>snap locking                                | Schraubfestung<br>Schnippfestung                       | prise de vis<br>prise de fermoir                                 | 12057001<br>12057101 |
|  | Tändkabelpar,<br>vinkel-rak muff<br><br>L = 350 mm | Pair of ignition<br>cables<br>angle-straight muff           | Zündkabelpaar<br>Winkel-gerade<br>Muffe                | Câble d'allumage,<br>paire<br>angle-manchon<br>droit             | 12068735             |
|  | Ställskruv                                         | Adjustment screw                                            | Stellschraube                                          | Vis de réglage                                                   | 12070801             |
|                                                                                     | innan Okt 2010                                     | before Oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                   | 12071001R            |

|                                                                                    |                                                 |                                             |                                   |                                                   |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------|
|   | Brännarrör                                      | Flame tube                                  | Brennerrohr                       | Tube de brûleur                                   |                      |
|                                                                                    | 80 mm<br>PL6-7-21.5-10E<br>PL6-7-16-8           |                                             |                                   |                                                   | 11986001<br>11780107 |
|                                                                                    | 127 mm<br>PL6-7-19-10<br>PL6-7-21.5-10E         |                                             |                                   |                                                   | 11780106<br>11986007 |
|                                                                                    |                                                 |                                             |                                   |                                                   |                      |
|   | Insats                                          | Nozzle assembly                             | Düsenstock                        | Ligne porte-gicleur                               |                      |
|                                                                                    | utan förvärmare<br>80<br>127                    | without preheater                           | ohne Vorwärmer                    | sans réchauffeur                                  | 12054651<br>12054652 |
|                                                                                    | utan förvärmare<br>med klippventil<br>80<br>127 | without preheater<br>with cut-off valve     | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente | 12054654<br>12054655 |
|                                                                                    |                                                 |                                             |                                   |                                                   |                      |
|  | Oljerör                                         | Nozzle pipe                                 | Düsenrohr                         | Canneporte-gicleur                                |                      |
|                                                                                    | utan förvärmare<br>80<br>127                    | without preheater                           | ohne Vorwärmer                    | sans réchauffeur                                  | 12071321<br>12071322 |
|                                                                                    | utan förvärmare<br>med klippventil<br>80<br>127 | without preheater<br>with cut-off valve     | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente | 11919121<br>11919122 |
|                                                                                    |                                                 |                                             |                                   |                                                   |                      |
|  | Insats<br>med förvärmare<br>127                 | Nozzle assembly<br>with preheater           | Düsenstock<br>mit Vorwärmer       | Ligne porte-gicleur<br>avec réchauffeur           | 12054751             |
|                                                                                    |                                                 |                                             |                                   |                                                   |                      |
|  | Oljerör<br>med förvärmare<br>127                | Nozzle pipe<br>with preheater               | Düsenrohr<br>mit Vorwärmer        | Canne<br>porte-gicleur<br>avec réchauffeur        | 12071422             |
|                                                                                    |                                                 |                                             |                                   |                                                   |                      |
|  | Förbindelserör                                  | Connecting pipe                             | Öldruckrohr                       | Trompette                                         |                      |
|                                                                                    | För insats<br>utan förvärmare<br>80<br>127      | For nozzle<br>assembly<br>without preheater | Für düsenstock<br>ohne Vorwärmer  | Pour ligne<br>porte-gicleur<br>sans réchauffeur   | 12059002<br>12059003 |
|                                                                                    | För insats<br>med förvärmare<br>127             | For nozzle<br>assembly<br>with preheater    | Für düsenstock<br>mit Vorwärmer   | Pour ligne<br>porte-gicleur<br>avec réchauffeur   | 12059001             |
|                                                                                    |                                                 |                                             |                                   |                                                   |                      |

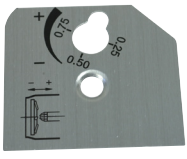


|                                                                                     |                                                    |                            |                               |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|----------------------|
|    | Förvärmare<br>FPHB5<br>30-110W 70°<br>30-130W 120° | Preheater                  | Vorwärmer                     | Réchauffeur                     | 12086705<br>11470603 |
|    | O-ring,<br>förvärmare<br>4,48 x 1,78               | O-ring,<br>preheater       | Dichtungsring,<br>Vorwärmer   | Jointtorique,<br>réchauffeur    | 11316802             |
|    | Skruv,<br>elektrodhållare                          | Screw,<br>electrode holder | Schraube,<br>Elektrodenhalter | Vis,<br>porte-électrode         | 12022901             |
|    | Tändelektrod                                       | Ignitionelectrode          | Zündelektrode                 | Electrode<br>d'allumage         | 11593701             |
|    | Bygel                                              | Clamp                      | Bügel                         | Anneau                          | 0439017224           |
|  | Elektrodhållare<br>kompl.                          | Electrode holder<br>compl. | Elektrodenhalter<br>kompl.    | Porte-électrode<br>compl.       | 11598403             |
|  | Dubbelelektrod                                     | Double electrode           | Doppelelektrode               | Electrode,double                | 11886701             |
|  | Tändelektrodsats                                   | ignition electrode<br>set  | Zündelektrode satz            | Electrode 'allumage<br>ensemble | 12111901             |
|  | Bricka<br>5,3 x 10 mm                              | Washer                     | Scheibe                       | Plateau                         | 11412902             |

|                                                                                     |                                                    |                                                                |                                                         |                                                                   |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|
|    | Bussning                                           | Bushing                                                        | Buchse                                                  | Douille                                                           | 11847901             |
|    | Täckplåt<br>insatsreglering,<br>utan skala         | Cover plate,<br>nozzle assembly<br>adjustment<br>without scale | Deckplatte,<br>Düsenstock-<br>einstellung<br>ohne Skala | Plaque de<br>recouvrement,<br>ligne porte-gicleur<br>sans échelle | 12056601             |
|    | Tändkabelpar,<br>vinkel-rak muff<br><br>L = 350 mm | Pair of ignition<br>cables<br>angle-straight muff              | Zündkabelpaar<br>Winkel-<br>geradeMuffe                 | Câble d'allumage,<br>paire angle-<br>manchon droit                | 12068735             |
|    | Luftfördelare<br><br>utan förvärmare<br>80<br>127  | Air distributor<br><br>without preheater                       | Luftverteiler<br><br>ohne Vorwärmer                     | Distributeur d'air<br><br>sans réchauffeur                        | 11706307<br>11706309 |
|                                                                                     | med förvärmare<br>80, 127                          | with preheater                                                 | mit Vorwärmer                                           | avec réchauffeur                                                  | 11706307             |
|  | Ställskruv                                         | Adjustment screw                                               | Stellschraube                                           | Vis de réglage                                                    | 12070801             |

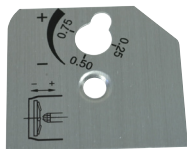
|                                                                                     |                                    |                                         |                                   |                                                   |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
|    | Brännarrör                         | Flame tube                              | Brennerrohr                       | Tube de brûleur                                   |                       |
|                                                                                     | 131 mm<br>Ø 64<br>Ø 69             |                                         |                                   |                                                   | 11951902<br>11951905  |
|    | Insats                             | Nozzle assembly                         | Düsenstock                        | Ligne porte-gicleur                               |                       |
|                                                                                     | utan förvärmare                    | without preheater                       | ohne Vorwärmer                    | sans réchauffeur                                  | 12054661              |
|                                                                                     | utan förvärmare<br>med klippventil | without preheater<br>with cut-off valve | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente | 12054664              |
|    | Oljerör                            | Nozzle pipe                             | DDüsenrohr                        | Canne p-gicleur                                   |                       |
|                                                                                     | utan förvärmare<br>innan Okt 2010  | without preheater<br>before Oct 2010    | ohne Vorwärmer<br>vorher Okt 2010 | sans réchauffeur<br>Avant Oct 2010                | 12071323<br>12071323R |
|                                                                                     | utan förvärmare<br>med klippventil | without preheater<br>with cut-off valve | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente | 12071523              |
|                                                                                     | innan okt 2010                     | before Oct 2010                         | vorher Okt 2010                   | avant Oct 2010                                    | 12071523R             |
|   | Insats                             | Nozzle assembly                         | Düsenstock                        | Ligne porte-gicleur                               |                       |
|                                                                                     | med förvärmare                     | with preheater                          | mit Vorwärmer                     | avec réchauffeur                                  | 12054761              |
|                                                                                     | med förvärmare<br>och klippventil  | with preheater<br>and cut-off valve     | mit Vorwärmer<br>und Sperrventil  | avec réchauffeur<br>et soupape<br>intermittente   | 12054764              |
|  | Oljerör                            | Nozzle pipe                             | Düsenrohr                         | Canne<br>porte-gicleur                            |                       |
|                                                                                     | med förvärmare<br>innan okt 2010   | with preheater<br>before Oct 2010       | mit Vorwärmer<br>vorhe Okt 2010   | avec réchauffeur<br>avant Oct 2010                | 12071423<br>12071423R |
|                                                                                     | med förvärmare<br>och klippventil  | with preheater<br>and cut-off valve     | mit Vorwärmer<br>und Sperrventil  | avec réchauffeur<br>et soupape<br>intermittente   | 12071425              |
|                                                                                     | innan okt 2010                     | before Oct 2010                         | vorhe Okt 2010                    | avant Oct 2010                                    | 12071425R             |

|                                                                                     |                                                                         |                                                                                                |                                                                              |                                                                                                     |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|    | Fövärmare<br>FPHB5<br>30-110W 70°<br>30-130W 120°                       | Preheater                                                                                      | Vorwärmer                                                                    | Réchauffeur                                                                                         | 12086705<br>12086703  |
|    | med klippventil<br>FPHB-LE5<br>30-110W 70°                              | with cut-off valve                                                                             | mit Sperrventil                                                              | avec soupape intermittente                                                                          | 12086715              |
|    | O-ring,<br>fövärmare<br>4,48 x 1,78                                     | O-ring,<br>preheater                                                                           | O-Ring,<br>Vorwärmer                                                         | Jointtorique,<br>réchauffeur                                                                        | 11316802              |
|    | Förbindelserör<br>För insats utan fövärmare<br>För insats med fövärmare | Connecting pipe<br>For nozzle assembly without preheater<br>For nozzle assembly with preheater | Öldruckrohr<br>Für düsenstock ohne Vorwärmer<br>Für düsenstock mit Vorwärmer | Trompette<br>Pour ligne porte-gicleur sans réchauffeur<br>Pour ligne porte-gicleur avec réchauffeur | 12059004<br>12059002  |
|  | Bromsskiva<br>kompl.                                                    | Brake plate<br>compl.                                                                          | Stauscheibe<br>kompl.                                                        | Disque accroche<br>flamme compl.                                                                    | 91975601              |
|  | Skriv,<br>elektrodhållare                                               | Screw,<br>electrode holder                                                                     | Schraube,<br>Elektrodenhalter                                                | Vis,<br>porte-électrode                                                                             | 12022901              |
|  | Tändkabelpar,<br>vinkel-rak<br>L = 350 mm                               | Pair of ignition<br>cables<br>angle-straight                                                   | Zündkabelpaar<br>Winkel-gerade                                               | Câble<br>d'allumage,paire<br>angle-droit                                                            | 12068735              |
|  | Ställskriv<br>innan okt 2010                                            | Adjustment screw<br>before Oct 2010                                                            | Stellschraube<br>vorher Okt 2010                                             | Vis de réglage<br>avant Oct 2010                                                                    | 12070801<br>12071001R |

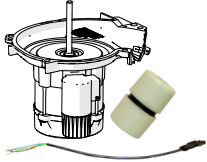
|                                                                                   |                                           |                                                             |                                                        |                                                                   |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  | Bussning                                  | Bushing                                                     | Buchse                                                 | Douille                                                           | 11847901             |
|  | Skala                                     | Scale                                                       | Skala                                                  | Echelle                                                           | 12071001             |
|                                                                                   | innan okt 2010                            | before Oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                    | 12071001R            |
|  | Täckplåt<br>insatsreglering,<br>med skala | Cover plate,<br>nozzle assembly<br>adjustment<br>with scale | Deckplatte,<br>Düsenstock-<br>einstellung<br>mit Skala | Plaque de<br>recouvrement,<br>ligne porte-gicleur<br>avec échelle | 12051401             |
|  | Luftfördelare,<br>turbulatorvinge         | Air distributor,<br>blade                                   | Luftverteiler,<br>Flügel                               | Distributeur d'air,<br>àile                                       |                      |
|  | skruvfäste<br>snäppfäste                  | screwfixing<br>snaplocking                                  | Schraubfestung<br>Schnippfestung                       | prisedevis<br>privedefermoir                                      | 12057001<br>12057101 |

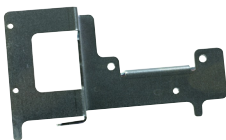
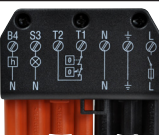
|                                                                                     |                                    |                                         |                                   |                                                   |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
|    | Brännarrör                         | Flame tube                              | Brennerrohr                       | Tube de brûleur                                   |                       |
|                                                                                     | 138 mm<br>Ø70<br>Ø75               |                                         |                                   |                                                   | 11952502<br>11952505  |
|    | Insats<br>utan förvärmare          | Nozzle assembly<br>without preheater    | Düsenstock<br>ohne Vorwärmer      | Ligne porte-gicleur<br>sans réchauffeur           |                       |
|                                                                                     | 70-21<br>75-24                     |                                         |                                   |                                                   | 12054671<br>12054672  |
|                                                                                     | utan förvärmare<br>med klippventil | without preheater<br>with cut-off valve | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente |                       |
|                                                                                     | 70-21<br>75-24                     |                                         |                                   |                                                   | 12054674<br>12054675  |
|    | Oljerör                            | Nozzle pipe                             | Düsenrohr                         | Canne<br>porte-gicleur                            |                       |
|                                                                                     | utan förvärmare<br>innan okt 2010  | without preheater<br>before Oct 2010    | ohne Vorwärmer<br>vorher Okt 2010 | sans réchauffeur<br>avant Oct 2010                | 12071323<br>12071303R |
|                                                                                     | utan förvärmare<br>med klippventil | without preheater<br>with cut-off valve | ohne Vorwärmer<br>mit Sperrventil | sans réchauffeur<br>avec soupape<br>intermittente | 12071523              |
|                                                                                     | innan okt 2010                     | before Oct 2010                         | vorher Okt 2010                   | avant Oct 2010                                    | 12071523R             |
|  | Insats<br>med förvärmare           | Nozzle assembly<br>with preheater       | Düsenstock<br>mit Vorwärmer       | Ligne porte-gicleur<br>avec réchauffeur           |                       |
|                                                                                     | 70-21<br>75-24                     |                                         |                                   |                                                   | 12054771<br>12054772  |
|                                                                                     | med förvärmare<br>och klippventil  | with preheater<br>and cut-off valve     | mit Vorwärmer<br>und Sperrventil  | avec réchauffeur<br>et soupape<br>intermittente   |                       |
|                                                                                     | 70-21<br>75-24                     |                                         |                                   |                                                   | 12054774<br>12054775  |
|  | Oljerör                            | Nozzle pipe                             | Düsenrohr                         | Canne<br>porte-gicleur                            |                       |
|                                                                                     | med förvärmare<br>innan okt 2010   | with preheater<br>before Oct 2010       | mit Vorwärmer<br>vorher okt 2010  | avec réchauffeur<br>avant Oct 2010                | 12071425<br>12071425R |
|                                                                                     | med förvärmare<br>och klippventil  | with preheater<br>and cut-off valve     | mit Vorwärmer<br>und Sperrventil  | avec réchauffeur<br>et soupape<br>intermittente   | 12071423              |
|                                                                                     | innan okt 2010                     | before Oct 2010                         | vorher Okt 2010                   | avant Oct 2010                                    | 12071423R             |

|                                                                                     |                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                                            |                                                                                                                         |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|    | Förvärmare<br>FPHB5<br>30-110W 70°<br>30-130W 120°                                      | Preheater                                                                                                          | Vorwärmer                                                                                  | Réchauffeur                                                                                                             | 12086705<br>11470603     |
|    | med klippventil<br>FPHB-LE5<br>30-110W 70°                                              | with cut-off valve                                                                                                 | mit Sperrventil                                                                            | avec soupape<br>intermittente                                                                                           | 11470615                 |
|    | O-ring,<br>förvärmare<br><br>4,48 x 1,78                                                | O-ring,<br>preheater                                                                                               | O-Ring,<br>Vorwärmer                                                                       | Jointtorique,<br>réchauffeur                                                                                            | 11316802                 |
|    | Förbindelserör<br><br>För insats<br>utan förvärmare<br><br>För insats<br>med förvärmare | Connecting pipe<br><br>For nozzle<br>assembly<br>without preheater<br><br>For nozzle<br>assembly<br>with preheater | Öldruckrohr<br><br>Für düsenstock<br>ohne Vorwärmer<br><br>Für düsenstock<br>mit Vorwärmer | Trompette<br><br>Pour ligne<br>porte-gicleur<br>sans réchauffeur<br><br>Pour ligne<br>porte-gicleur<br>avec réchauffeur | 12059004<br><br>12059002 |
|   | Bromsskiva<br>kompl.<br><br>Ø 21<br>Ø 24                                                | Brake plate<br>compl.                                                                                              | Stauscheibe<br>kompl.                                                                      | Disque accroche<br>flamme compl.                                                                                        | 91984202<br>91984203     |
|  | Skruv,<br>elektrodhållare                                                               | Screw,<br>electrode holder                                                                                         | Schraube,<br>Elektrodenhalter                                                              | Vis,<br>porte-électrode                                                                                                 | 12022901                 |
|  | Luftfördelare,<br>turbulatorvinge                                                       | Air distributor,<br>blade                                                                                          | Luftverteiler,<br>Flügel                                                                   | Distributeur d'air,<br>àile                                                                                             |                          |
|  | skruvfäste<br>snäppfäste                                                                | screwfixing<br>snaplocking                                                                                         | Schraubfestung<br>Schnippfestung                                                           | prisedevis<br>privedefermoir                                                                                            | 12057001<br>12057101     |

|                                                                                    |                                               |                                                             |                                                        |                                                                   |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|   | Bussning                                      | Bushing                                                     | Buchse                                                 | Douille                                                           | 11847901  |
|   | Skala                                         | Scale                                                       | Skala                                                  | Echelle                                                           | 12071001  |
|                                                                                    | innan okt 2010                                | before Oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                    | 12071001R |
|   | Täckplåt<br>insatsreglering,<br>med skala     | Cover plate,<br>nozzle assembly<br>adjustment<br>with scale | Deckplatte,<br>Düsenstock-<br>einstellung<br>mit Skala | Plaque de<br>recouvrement,<br>ligne porte-gicleur<br>avec échelle | 12051401  |
|   | Tändkabelpar,<br>vinkel-rak<br><br>L = 350 mm | Pair of ignition<br>cables<br>angle-straight                | Zündkabelpaar<br>Winkel-gerade                         | Câble d'allumage,<br>paire<br>angle-droit                         | 12068735  |
|  | Ställskruv                                    | Adjustment screw                                            | Stellschraube                                          | Vis de réglage                                                    | 12070801  |
|                                                                                    | innan okt 2010                                | before Oct 2010                                             | vorher Okt 2010                                        | avant Oct 2010                                                    | 12071001R |

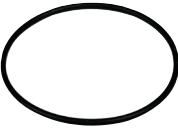


|                                                                                     |                                                                         |                              |                                      |                                                   |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|
|    | Motor 110W, 5 µF<br>50/60 Hz Simel,<br>kompl.<br><br>drivaxel<br>70,2mm | Motor<br>kompl.<br><br>shaft | Motor<br>kompl.<br><br>antriebwelle  | Moteur<br>compl.<br><br>arbre de couche           | 92128601 |
|    | Drivkoppling<br><br>föraxel<br>70,2mm                                   | Drivecoupling<br><br>shaft   | Antriebskupplung<br><br>antriebwelle | Accouplement<br>d'entraînement<br>arbre de couche | 11407204 |
|    | Kondensator, Simel<br><br>5 µF                                          | Capacitor                    | Kondensator                          | Condensateur                                      | 12129601 |
|    | Kondensator,<br>3 µF                                                    | Capacitor                    | Kondensator                          | Condensateur                                      | 12093301 |
|    | Motorkabel<br><br>360 mm                                                | Motorcable                   | Motorkabel                           | Câbledemoteur                                     | 12086602 |
|  | Fläkthjul<br><br>120 x 52 x 8                                           | Fanwheel                     | Gebälserad                           | Rotor                                             | 12051601 |
|  | Motorkabel<br><br>290mm<br>AGK13                                        | Motorcable                   | Motorkabel                           | Câbledemoteur                                     | 12047401 |

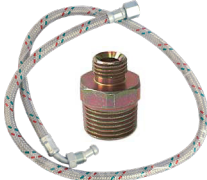
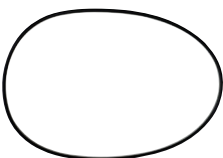
|                                                                                     |                                                                                 |                                                                       |                                                                             |                                                                                   |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|    | Reläbox<br>LMO14.113C2E                                                         | Control box                                                           | Steuergerät                                                                 | Boite de contrôle                                                                 | 92000102                         |
|    | Reläsocket<br>AGK11                                                             | Base,<br>control box                                                  | Unterteil,<br>Steuergerät                                                   | Socle de<br>raccordement                                                          | 91559600                         |
|    | Elkonsol                                                                        | Electric bracket                                                      | Elkonsol                                                                    | Console électrique                                                                | 12049701                         |
|    | Transformator<br>50%ED26/35FIDA<br>2-polig<br><br>multipack<br>styckförpackning | Transformer<br><br>2-pole<br><br>multipack<br>single-piece<br>package | Transformator<br><br>2-polig<br><br>Multiverpackung<br>Stückverpackung      | Transformateur<br><br>2-polaire<br><br>emballage multiple<br>emballage par pièce  | <br><br><br>12043201<br>92043201 |
|   | Transformator<br>EBI<br>2-polig<br><br>multipack<br>styckförpackning            | Transformer<br><br>2-pole<br><br>multipack<br>single-piece<br>package | Transformator<br><br>2-polig<br><br>Multiverpackung<br>Stückverpackung      | Transformateur<br><br>2-polaire<br><br>emballage multiple<br>emballage par pièces | <br><br><br>12064301<br>92064301 |
|  | Kontaktдон,<br><br>7-polig<br>hane<br>hona                                      | Plug-in contact,<br><br>7-pole<br>male<br>female                      | Steckerteil und<br>Buchsenteil<br><br>7-polig<br>Steckerteil<br>Buchsenteil | Prise européenne<br>femelle<br><br>7-polaire<br>mâle<br>femelle                   | <br><br><br>12057500<br>91558501 |
|  | Eurostecker<br><br>7-polig                                                      | Plug-incontact<br><br>7-pole                                          | Eurostecker<br><br>7-polig                                                  | Prise européenne<br><br>7-polaire                                                 | 12062701<br><br>12057507         |
|   | Anslutning, Extern<br>Reset                                                     | Connection,<br>Extern Reset                                           | Anschluss, Extern<br>Reset                                                  | Connection de Extern<br>Reset                                                     | 92062401                         |

|                                                                                     |                                                                                                             |                                                                                |                                                                                    |                                                                                                       |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|    | Kabel,<br>förvärmare<br><br>330mm                                                                           | Cable,<br>preheater                                                            | Kabel,<br>Vorwärmer                                                                | Câble,<br>réchauffeur                                                                                 | 11477702 |
|    | Kabel,<br>magnetventil<br><br>500mm                                                                         | Cable,<br>solenoid valve                                                       | Kabel,<br>Magnetventil                                                             | Câble,<br>électrovanne                                                                                | 11597599 |
|    | Kabel,<br>transformator<br>FIDA<br><br>450mm                                                                | Cable,<br>transformer                                                          | Kabel,<br>Transformator                                                            | Câble,<br>transformateur                                                                              | 11804701 |
|    | Kabel,<br>transformator<br>EBI<br><br>250mm                                                                 | Cable,<br>transformer                                                          | Kabel,<br>Transformator                                                            | Câble,<br>transformateur                                                                              | 12062003 |
|    | Fotomotstånd<br>QRCA1<br><br>M187-20                                                                        | Photoresistor                                                                  | Fotowiderstand                                                                     | Cellule photorésist.                                                                                  | 12072101 |
|  | Fotomotstånd<br>QRB1<br><br>340mm                                                                           | Photoresistor                                                                  | Fotowiderstand                                                                     | Cellule photorésist.                                                                                  | 11992402 |
|  | Fotomotstånd<br>QRB1<br><br>305mm                                                                           | Photoresistor                                                                  | Fotowiderstand                                                                     | Cellule photorésist.                                                                                  | 12070701 |
|  | Flamdetektor<br>till brännare med<br>LMO/LMV<br>efter serienummer<br>2498191<br><br>QRB4B-B025B40B<br>L=250 | Flame detector<br>for burners with<br>LMO/LMV<br>after serialnumber<br>2498191 | Flammdetektor<br>für Brenner mit<br>LMO/LMV<br>nach der<br>Seriennummer<br>2498191 | Détecteur de<br>flamme<br>pour les brûleurs<br>avec LMO/LMV<br>après le numéro<br>de série<br>2498191 | 12119641 |
|  | Bygling,<br>förvärmare                                                                                      | Strapping,<br>preheater                                                        | Bügel,<br>Vorwärmer                                                                | Étrier,<br>réchauffeur                                                                                | 11423301 |

|                                                                                     |                                         |                                    |                              |                                      |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------|
|    | Pump 1-rör<br>AS47CK1623-6<br>med kabel | Pump 1-pipe<br>with cablle         | Pumpe 1-Rohr<br>mit Kabel    | Pompe 1-tube<br>avec câble           | 92026433 |
|                                                                                     | Pump 2-rör<br>AS47CK1623-6<br>med kabel | Pump 2-pipe<br>with cablle         | Pumpe 2-Rohr<br>mit Kabel    | Pompe 2-tube<br>avec câble           | 92026434 |
|    | Magnetventil<br>med kabel               | Solenoid valve<br>with cablle      | Magnetventil<br>mit Kabel    | Électrovanne<br>avec câble           | 11597201 |
|                                                                                     |                                         |                                    |                              |                                      | 91597201 |
|    | Spole<br>med kabel                      | Coil<br>with cable                 | Spule<br>Mit Kabel           | Bobine<br>avec câble                 | 11597101 |
|                                                                                     |                                         |                                    |                              |                                      | 91597101 |
|    | Innerdel                                | Inner part                         | Einsatz                      | Partie intérieure                    | 11561601 |
|  | Packning, lock                          | Gasket, cover                      | Dichtung, Deckel             | Joint, couvercle                     | 11456602 |
|  | Filter                                  | Filter                             | Filter                       | Filtre                               | 11457002 |
|  | Plugg, by-pass                          | Plug, by-pass                      | Stöpsel, By-pass             | Bouchon, By-pass                     | 11412513 |
|  | Plugg                                   | Plugg                              | Stöpsel                      | Bouchon                              | 11461201 |
|                                                                                     | Bricka                                  | Washer                             | Scheibe                      | Plateau                              | 11461202 |
|                                                                                     | för ombyggnad till<br>1-rörssystem      | for rebuilding to<br>1-pipe system | für Umbauauf<br>1-Rohrsystem | pour conversion<br>de système 1-tube |          |

|                                                                                     |                                                          |                                                        |                                                               |                                                                          |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|    | Pump 1-rör<br>med kabel<br>BFP11L3<br>BFP21L3            | Pump 1-pipe<br>with cable                              | Pumpe 1-Rohr<br>mit Kabel                                     | Pompe 1-tube<br>avec câble                                               | 92074002<br>92074024             |
|                                                                                     | Pump 2-rör<br>med kabel<br>BFP11<br>BFP21<br>BFP21L3LE-S | Pump 2-pipe<br>with cable                              | Pumpe 2-Rohr<br>mit Kabel                                     | Pompe 2-tube<br>avec câble                                               | 92074010<br>92074004<br>92074021 |
|    | Magnetventil                                             | Solenoid valve                                         | Magnetventil                                                  | Électrovanne                                                             | 11597303                         |
|    | Spole                                                    | Coil                                                   | Spule                                                         | Bobine                                                                   | 11597404                         |
|    | Innerdel,<br>Magnetventil                                | Inner part,<br>Solenoid valve                          | Einsatz,<br>Magnetventil                                      | Partie intérieure,<br>Électrovanne                                       | 11774201                         |
|  | Lockpackning                                             | Cover gasket                                           | Deckeldichtung                                                | Joint, couvercle                                                         | 11981001                         |
|  | Patronfilter<br>BFP21                                    | Cartridge filter                                       | Patronenfilter                                                | Filtre de cartouche                                                      | 11774901                         |
|  | Filter<br>BFP11                                          | Filter                                                 | Filter                                                        | Filtre                                                                   | 11774902                         |
|  | Plugg, filter                                            | Plug, filter                                           | Stöpsel, Filter                                               | Bouchon, filtre                                                          | 11882201                         |
|  | Plugg med O-ring<br>för ombyggnad till<br>1-rörssystem   | Plug with O-ring<br>for rebuilding to<br>1-pipe system | Stöpsel mit<br>Dichtungsring<br>für Umbau auf<br>1-Rohrsystem | Bouchon avec<br>joint trique<br>pour reconstruction<br>au système 1-tube | 11786101                         |
|  | Plugg, by-pass                                           | Plug, by-pass                                          | Stöpsel, By-pass                                              | Bouchon, by-pass                                                         | 11782002                         |

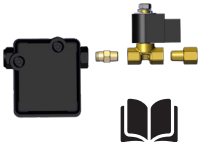
|                                                                                     |                                                             |                                             |                                           |                                           |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|----------|
|    | Pump<br>RME<br>ANV47C 1344-6P                               | Pump                                        | Pumpe                                     | Pompe                                     | 12026407 |
|    | Magnetventil<br>1/4" 240V 50Hz, kit                         | Solenoid valve                              | Magnetventil                              | Électrovanne                              | 12119201 |
|    | Magnetventil<br>1/4" 240V 50Hz                              | Solenoid valve                              | Magnetventil                              | Électrovanne                              | 12118201 |
|    | Magnetventil,<br>rostfritt<br>RME 1/4" 240V<br>50Hz, kit    | Solenoid valve,<br>stainless                | Magnetventil,<br>Edelstahl                | Électrovanne,<br>inoxydable               | 12119203 |
|   | Magnetventil,<br>rostfritt<br>RME 1/4" 240V<br>50Hz         | Solenoid valve,<br>stainless                | Magnetventil,<br>Edelstahl                | Électrovanne,<br>inoxydable               | 12118203 |
|  | Förbindelserör<br>RME                                       | Connecting pipe                             | Öldruckrohr                               | Trompette                                 | 12127502 |
|  | Kabel,<br>magnetventil<br>MV-kabel kompl.<br>3x0,75 L=530mm | Cable,<br>solenoid valve<br>MV-cable compl. | Kabel,<br>Magnetventil<br>MV-Kabel kompl. | Câble,<br>électrovanne<br>MV-câble compl. | 11951024 |
|   | Oljeslang<br>Viton L=900<br>G1/4xG1/4                       | Oil hose                                    | Ölschlauch                                | Flexible de fioul                         | 12083005 |

|                                                                                     |                                                                |                                                   |                                                         |                                                       |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------|
|    | Flammglas                                                      | Flame glass                                       | Flammenglas                                             | Verre de flamme                                       | 12052301 |
|    | Oljeslang kompl. med nippel<br>L=900                           | Flexible pipe compl. with nipple                  | Ölschlauch kompl. mit Nippel                            | Flexible compl. avec raccord                          | 01760025 |
|                                                                                     | Oljeslang<br>L=900                                             | Flexible pipe                                     | Ölschlauch                                              | Flexible                                              | 12111001 |
|                                                                                     | Nippel<br>G1/4xR1/4                                            | Nipple                                            | Nippel                                                  | Raccord                                               | 1246001  |
|    | Oljeslang kompl. med nippel<br>L=900                           | Flexible pipe compl. with nipple                  | Ölschlauch kompl. mit Nippel                            | Flexible compl. avec raccord                          | 01760026 |
|                                                                                     | Oljeslang<br>L=900                                             | Flexible pipe                                     | Ölschlauch                                              | Flexible                                              | 12110014 |
|                                                                                     | Nippel<br>G1/4xR1/4                                            | Nipple                                            | Nippel                                                  | Raccord                                               | 11246001 |
|   | RME Oljeslang Viton med Värmeskyddsslang<br>L=900<br>G1/4xG1/4 | RME Flexible pipe Viton with Heat protection hose | RME Ölschlauch Viton mit Hochtemperatur Isolierband PST | RME Flexible Viton avec Tuyau de protection thermique | 12124406 |
|  | Nippel<br><br>G1/4xG1/4                                        | Nipple                                            | Nippel                                                  | Raccord                                               | 11757401 |
|  | O-ring<br>brännare-fläns                                       | O-ring,<br>burner-flange                          | Dichtungsring,<br>Brenner-Flansch                       | Joint torique,<br>brûleur-bride                       | 11316835 |
|  | Packning,<br>anslutningsfläns                                  | Gasket,<br>fixing flange                          | Dichtung,<br>Anschlußflansch                            | Joint,<br>bride de fixation                           | 11883101 |
|  | Skruv,<br>anslutningsfläns<br><br>KS6S10<br>96 x 20            | Screw,<br>fixing flange                           | Schraube,<br>Anschlußflansch                            | Vis,<br>bride de fixation                             | 11569003 |

|                                                                                     |                               |                          |                              |                             |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------|
|    | Anslutningsfläns              | Fixing flange            | Anschlußflansch              | Bride de fixation           | 11811601   |
|    | Packning,<br>anslutningsfläns | Gasket,<br>fixing flange | Dichtung,<br>Anschlußflansch | Joint,<br>bride de fixation | 11819101   |
|    | Anslutningsfläns              | Fixing flange            | Anschlußflansch              | Bride de fixation           | 0439030834 |
|    | Packning,<br>anslutningsfläns | Gasket,<br>fixing flange | Dichtung,<br>Anschlußflansch | Joint,<br>bride de fixation | 0439012027 |
|   | Anslutningsfläns              | Fixing flange            | Anschlußflansch              | Bride de fixation           | 11883002   |
|  | Packning,<br>anslutningsfläns | Gasket,<br>fixing flange | Dichtung,<br>Anschlußflansch | Joint,<br>bride de fixation | 11875603   |



|                                                                                     |                                                                                                                                                               |                                                 |                                                 |                                                         |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | Oljefilter, Plast<br>1/4RP 15µM 70313P                                                                                                                        | Oil filter, Plastic                             | Ölfiter, Kunststoff                             | Filtre à fioul,<br>Plastique                            | 11429311<br><del>11932301</del> |
|                                                                                     | För Eo 1 och<br>HVO/XTL                                                                                                                                       | For Fuel oil and<br>HVO/XTL                     | Für Heizöl und<br>HVO/XTL                       | Pour l'huile de<br>chauffage et<br>HVO/XTL              |                                 |
|    | Filtersats<br>60200/00015P                                                                                                                                    | Filter set                                      | Filtersatz                                      | Jeu de filtre                                           | 12128901                        |
|                                                                                     | För filter 11429311                                                                                                                                           | For Filter 11429311                             | Für Filter 11429311                             | Pour filtre 11429311                                    |                                 |
|    | Oljefilter ALU<br>3/8RP 100µm<br>70311AE, Viton                                                                                                               | Oil filter ALU                                  | Ölfiter ALU                                     | Filtre à fioul ALU                                      | 11429313<br><del>11429303</del> |
|                                                                                     | För Eo 1, HVO/XTL<br>och FAME/RME                                                                                                                             | For Fuel oil,<br>HVO/XTL and<br>FAME/RME        | Für Heizöl,<br>HVO/XTL und<br>FAME/RME          | Pour l'huile de<br>chauffage,<br>HVO/XTL et<br>FAME/RME |                                 |
|    | Packningssats<br>3203V, Viton                                                                                                                                 | Gasket set                                      | Dichtungssatz                                   | Kit d'emballage                                         | 11885314<br><del>11885304</del> |
|                                                                                     | För filter 11429303,<br>11429311 och<br>11429313                                                                                                              | For Filter 1429303,<br>11429311 and<br>11429313 | Für Filter 1429303,<br>11429311 und<br>11429313 | Pour filtre 11429303,<br>11429311 et<br>11429313        |                                 |
|   | Oljefilter, Plast<br>1/4RP 100µM<br>70452P                                                                                                                    | Oil filter, Plastic                             | Ölfiter, Kunststoff                             | Filtre à fioul,<br>Plastique                            | 11429305<br><del>11429306</del> |
|                                                                                     | För Eo 1 och<br>HVO/XTL                                                                                                                                       | For Fuel oil and<br>HVO/XTL                     | Für Heizöl und<br>HVO/XTL                       | Pour l'huile de<br>chauffage et<br>HVO/XTL              |                                 |
|  | Packningssats                                                                                                                                                 | Gasket set                                      | Dichtungssatz                                   | Kit d'emballage                                         | 11885301                        |
|                                                                                     | För filter 11429305<br>och 11429306                                                                                                                           | For Filter 11429305<br>and 11429306             | Für Filter<br>11429305<br>und 11429306          | Pour filtre 11429305<br>et 11429306                     |                                 |
|  | Automatisk<br>oljeavluftare med<br>filter<br><110 l/h<br>Kerosin,<br>För eldningsolja med<br>max 20% biolja,<br>HVO/XTL<br>OV COMBI TC3110<br>Rsk nr: 6469526 | Automatic oil de-<br>aerator with filter        | Automatische<br>Ontluchter mit<br>Filter        | Purgeur<br>Automatique avec<br>filtre                   | 11748902                        |
|                                                                                     |                                                                                                                                                               |                                                 |                                                 |                                                         |                                 |
|  | Filter för 11748902<br>50-75 µm                                                                                                                               | Filter for 11748902                             | Filter für 11748902                             | Filtre pour 11748902                                    | 11758901                        |
|                                                                                     |                                                                                                                                                               |                                                 |                                                 |                                                         |                                 |

|                                                                                   |                                                                                            |                                                                      |                                                                                |                                                                         |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------|
|  | Halvkåpa röd                                                                               | Half cover red                                                       | Halbschale Rot                                                                 | Demi capot rouge                                                        | 12058501 |
|                                                                                   | Halvakåpa svart<br>Siemens                                                                 | Half cover black                                                     | Halbschale<br>Schwarz                                                          | Demi capot noir                                                         | 12058511 |
|  | Reservdelskit<br>luftreg. kompl.<br>BF 1                                                   | Spare parts kit<br>Air regulation<br>compl.                          | Ersatzteilset<br>Luftregulierung<br>kompl.                                     | Kit de pièces<br>détachées, Réglage<br>d'air compl.                     | 12115901 |
|  | Magnetventil<br>kontiunerlig fläkt<br>för pump med ett<br>munstycksuttag<br>1/8", <1000 kW | Solonid valve<br>continous fan for<br>pump with one<br>nozzle outlet | Kontunuirliches<br>Gebläse. Montage<br>an Ölpumpe<br>mit einen<br>Düsenausgang | Ventilation continue.<br>Montage sur pompe<br>avec une ligne<br>gicleur | 11923003 |



